

Resebyrån tog steget över

Toppmoderna lokaler i nytt hotellpalats

Det berättas en historia om en av vaktmästarna vid universitetet i Uppsala. Han hyrde ut rum till studenter för att hjälpa upp ekonomin. Hans annons i Uppsala Nya Tidning har blivit klassisk. Förutom de vanliga orden om att rum fanns att hyra osv. fanns ett tillägg: wc och universitet finnes i huset. — Direktören för Stockholms senaste storhotell, Continental, kan om han vill annonsera att Resebyrå finns i huset. För SJ:s moderresebyrå med den tidigare adressen Vasagatan 1 har flyttat tvärs över gatan till det ståtliga glas- och betongpalatset, byggt av Folksam och utarrenderat till Reso.

Det är ett flott palä som Börje Backman och hans medhjälpare dragit in i. Resebyrålokalerna sprider sig över fyra våningsplan och vetter huvudsakligast ut mot Vasagatan. Lokalytan är ungefär densamma som på det gamla stället, men har kunnat utnyttjas mer rationellt. Byråns kapacitet har därigenom ökat väsentligt.

Fyra våningar var det ja. Den nedersta av dem ligger i tunnelbaneplanet (hela hotellhuset vilar förresten på tunnelbanan, vilket betytt en del byggnadstekniska problem). Där nere ligger försäljningen av sällskapsresor till utlandet. Inredningen är okonventionell: i stället för den vanliga disken har försäljarna varsitt bord, vid vilket kunderna kan sitta ner i lugn och ro och diskutera.

Med hiss tar vi oss en trappa upp. Resebyrå har två interna personhissar mellan alla våningarna. Vi kommer till Vasagatanplanet. Här är huvudingången och innanför den finns en reception. En välkommen nyhet för kunderna. **De får omedelbart anvisning om** vart de ska gå och slipper irra kring och i värsta fall köa på fel ställe. Intill receptionen finns även försäljning av sällskapsresor och semesterveckor i Norden.

Hjärtat

Upp en trappa till och vi är i byråns hjärta: nordiska resor och utlandsresor. Disken här är lång och imponerande. Lokalen ger ett mycket lugnt och sobert intryck. Trevliga små grupper med stolar och soffor av modernt snitt har ordnats. Men det är inte utan att

man saknar de härliga gamla skinnfåtöljerna som stod på Vasagatan!

Högt upp i resbyrå har man försäljning av grupp- och företagsresor, transoceanare resor, kryssningar, affärs- och mässresor samt byråns administration.

Ljusa arbetslokaler

Bakom försäljningslokalerna på de två översta våningarna ligger ljusa och luftiga arbetslokaler i långa filer. Ut mot Centralplan stora fönster och mellanväggarna är till största delen av glas. Varje avdelning har sitt bås.

Det är självklart att när man får nytt så tas alla moderna tekniska hjälpmedel i anspråk. I de två översta planen finns transportband inbyggda för snabb förflyttning av biljetter och beställningar. Bandet går bl. a. genom hela den långa disken och sparar mycket extra spring. Försäljarna har sitt arbetsmaterial i skåp och lådor i väggen bakom sig. Det ska i princip endast behöva svänga runt på stolen och plocka fram vad som behövs. Det ger även ett mycket mer "städat" intryck när saker och ting inte måste ligga framme. Mellan våningsplanen finns en transporthiss — inget trappspring i fortsättningen alltså.

"Snurror"

I arbetslokalerna bakom diskarna tillämpas i stor utsträckning systemet med "snurror" å la sovplatscentralen. Kring ett bord kan



Chefen för resebyrå i Continenthuset, Börje Backman, är nöjd och belåten över det ljusa och luftiga för dem som ska arbeta "bakom kulisserna".

sitta 5-6 tjänstemän, men det behövs endast en uppsättning arbetsmaterial och den är placerad i snurran.

Telefonväxeln är kommen från L. M. Ericsson. Den ser inte mycket utför världen, men är enligt expertisen mycket effektiv och står i kapacitetshänseende högt över den gamla. Telefonkapaciteten ökas väsentligt och härigenom har möjlighet skapats att i större utsträckning per telefon ta emot enklare beställningar. Dessa lämnas sedan ut vid en särskild disk.

Naturligtvis har byråns telex och intern fjärrskriftsförbindelse till SJ:s telegramexpedition.

Som ni ser är det en toppmodern resebyrå vi fått och man får nu bara hoppas att alla de tekniska finesserna ska fungera. Under pressvisningen av Continenthuset var det faktiskt lite fatalt för ciceronerna ibland när diverse tekniska finesser i hotellavdelningen skulle demonstreras. De fungerade inte alltid. Men allting har ju sina barnsjukdomar.

I det här sammanhanget kan nämnas att SJ resebyråkedja i Stockholm utökas den första december. Då öppnas ny byrå i Solna och den blir den tolfte i ordningen.



Byråns nya växel är mycket fin och eliminerar många fel. Den sköts här av fröknarna Yvonne och Birgitta.

Södertälje slog Ha

Byrån tog steget över gatan

Arbetslokaler i hotellpalats

...ktmästarna vid universi-
...l studenter för att hjälpa
... Nya Tidning har blivit
... att rum fanns att hyra
... et finnes i huset. — Di-
... tell, Continental, kan om
... i huset. För SJ:s moder-
... agatan 1 har flyttat tvärs
... betongpalatset, byggt av

...saknar de härliga gamla
... stölpjerna som stod på Vasa-
...!

...t upp i resebyrån har man
...ing av grupp- och före-
...sor, transoceanica resor,
...ngar, affärs- och mässre-
...nt byråns administration.

Byråns nya arbetslokaler

...m försäljningslokalerna på
...översta våningarna ligger
...och luftiga arbetslokaler i
...filer. Ut mot Centralplan
...önster och mellanväggarna
...största delen av glas. Varje
...ng har sitt bås.

...är självklart att när man
...t så tas alla moderna tek-
...nisk hjälpmedel i anspråk. I de
...rsta planen finns transport-
...byggda för snabb förflytt-
...biljetter och beställningar.
...går bl. a. genom hela den
...disken och sparar mycket
...spring. Försäljarna har sitt
...aterial i skåp och lådor i
...bakom sig. Det ska i prin-
...ast behöva svänga runt på
...och plocka fram vad som

...Det ger även ett mycket
...ädat" intryck när saker och
...e måste ligga framme. Mel-
...ningsplanen finns en trans-
... — inget trappspring i
...ningen alltså.

"Snurror"

...tslokalerna bakom diskar-
...mpas i stor utsträckning
...t med "snurror" à la sov-
...tralen. Kring ett bord kan



Chefen för resebyrån i Continentalhuset, Börje Backman, är nöjd och belåten med sina nya lokaler. Det är ljus och luftigt för dem som ska arbeta "bakom kulisserna".

...sitta 5-6 tjänstemän, men det
...hövs endast en uppsättning arbets-
...material och den är placerad i
...snurran.

...Telefonväxeln är kommen från
...L. M. Ericsson. Den ser inte myc-
...ket utför världen, men är enligt
...expertisen mycket effektiv och står
...i kapacitetshänseende högt över
...den gamla. Telefonkapaciteten ökas
...väsentligt och härigenom har möj-
...lighet skapats att i större utsträck-
...ning per telefon ta emot enklare
...beställningar. Dessa lämnas sedan
...ut vid en särskild disk.

...Naturligtvis har byrån telex och
...intern fjärrskriftsförbindelse till
...SJ:s telegramexpedition.

...Som ni ser är det en toppmodern
...resebyrå vi fått och man får nu
...bara hoppas att alla de tekniska
...finnesserna ska fungera. Under
...pressvisningen av Continentalhu-
...set var det faktiskt lite fatalt för
...ciceronerna ibland när diverse
...tekniska finnesser i hotellavdelning-
...en skulle demonstreras. De fun-
...gerade inte alltid. Men allting har
...ju sina barnsjukdomar.

...I det här sammanhanget kan
...nämnas att SJ resebyråkedja i
...Stockholm utökas den första de-
...cember. Då öppnas ny byrå i Solna
...och den blir den tolfte i ordningen.



Byråns nya växel är mycket fin och eliminerar många källor till irritation. Den sköts här av fröknarna Yvonne Levihn och I Söderqvist.

Södertälje slog Hagalund

vart de ska gå och snipper irriterad kring och i värsta fall köa på fel ställe. Intill receptionen finns även försäljning av sällskapsresor och semesterveckor i Norden.

Hjärtat

Upp en trappa till och vi är i byråns hjärta: nordiska resor och utlandsresor. Disken här är lång och imponerande. Lokalen ger ett mycket lugnt och sobert intryck. Trevliga små grupper med stolar och soffor av modernt snitt har ordnats. Men det är inte utan att

vagnen bakom sig. Det ska i princip endast behöva svänga runt på stolen och plocka fram vad som behövs. Det ger även ett mycket mer "städat" intryck när saker och ting inte måste ligga framme. Mellan våningsplanen finns en transports hiss — inget trappsprång i fortsättningen alltså.

"Snurror"

I arbetslokalerna bakom diskarna tillämpas i stor utsträckning systemet med "snurror" å la sovplatscentralen. Kring ett bord kan

expertisen mycket effektiv och står i kapacitetshänseende högt över den gamla. Telefonkapaciteten ökas väsentligt och härigenom har möjlighet skapats att i större utsträckning per telefon ta emot enklare beställningar. Dessa lämnas sedan ut vid en särskild disk.

Naturligtvis har byrån telex och intern fjärrskriftsförbindelse till SJs telegraphexpedition.

Som ni ser är det en toppmodern resebyrå vi fått och man får nu bara hoppas att alla de tekniska finesserna ska fungera. Under pressvisningen av Continentalhuset var det faktiskt lite fatalt för ciceronerna ibland när diverse tekniska finesser i hotellavdelningen skulle demonstreras. De fungerade inte alltid. Men allting har ju sina barnsjukdomar.

I det här sammanhanget kan nämnas att SJ resebyråkedja i Stockholm utökas den första december. Då öppnas ny byrå i Solna och den blir den tolfte i ordningen.



Byråns nya växel är mycket fin och eliminerar många källor till irritation. Den sköts här av fröknarna Yvonne Levihn och I Söderqvist.



Längst ner i tunnelbaneplanet säljs sällskapsresor. Den traditionella disken har bytts ut mot trevliga småbord, där kunderna kan sitta ner och diskutera i lugn och ro med försäljarna. Öppningsdagen hade kunderna ännu inte hittat hit ner, varför fröken Anita Lövgren (t. h.) och fru Kerstin Nylén kunde ägna sig åt att ordna alla papper.

Södertälje slog Hagalund Nya lag överraskade i bt-cupen

Första omgången i bt-cupens klass B har slutsplats. Över lag blev det favoritsegrar, men intressant är att konstatera att många av de nya lagen klarade sig vidare i turneringen. Exempelvis ska det bli trevligt att följa sådana lag som Södertälje och Kristinehamn i fortsättningen. Resultat av matcherna den 21 oktober:

Zon 1: Växjö—Lok IK Malmö 4—5, Ronneby—Hässleholm wo till Ronneby, MAIK Nässjö—Eslöv 1—5.

Zon 2: SJ Sport Göteborg—Hälsingborg 1—5, Lok IK Malmö 2—Uddevalle 2 wo till Uddevalla, Laholm—SJIF Malmö 2—5.

Zon 3: SJ Lokmän Göteborg 1—Skövde 5—3, Waggeryd—Kristinehamn 2—5, Karlstad—Uddevalle 1—0—5.

Zon 4: Tillberga—JGIK Stockholm 1—0—5, Hultsfred—Oskarshamn 1—5, Södertälje—Hagalund 5—2.

Zon 5: Tomtebodå—JGIK Stockholm 2—5—0, Storvik—Flen 1—5, Oskarshamn 2—Gävle wo till Oskarshamn.

Zonsemifinalerna spelas den 25 november enligt följande:

Zon 1: Lok IK Malmö—Ronneby, Eslöv—Almhult.

Zon 2: Hälsingborg—Uddevalle 2, SJIF Malmö—SJ Lokmän Göteborg 2.

Zon 3: Kristinehamn—SJ Lokmän 1, Uddevalla 1—SJBK Göteborg.

Zon 4: Oskarshamn 1—JGIK Stockholm 1, Södertälje—Norrköping.

Zon 5: Flen—Tomtebodå, Fagersta—Oskarshamn 2.

Zon 6: Luleå—Östersund, Kiruna står över.

De jämnaste matcherna är att vänta i Kristinehamn, där hemmalaget tar emot SJ Lokmän Göteborg; i Flen, som gästas av rutinerade Tomtebodå och i Södertälje, där hemmalaget har stor chans att ta sin andra seger mot gästande Norrköping. Nykomlingarna får svåra uppgifter. Ronneby får åka till Malmö och möta Lok IK. Trots Lok IK:s mindre goda insats i Växjö får de gälla som klara favoriter.

Aven om JGIK Stockholm är favoriter mot Oskarshamn, så är hemmalaget ej helt chanslöst. Fagersta har stora utsikter att debutera i cupsammanhang med seger mot Oskarshamn 2.

Fortsättning på sidan 11